

Romans 9:14-23 m.w.s

V. 14

ἐροῦμεν

FAI1pl

fr. εἶπον

to reach a conclusion by reasoning, conclude, as in the transitional formula ‘what conclusion are we to draw? cf. 3:5, 4:1, 6:1, 9:30

to speak or talk, with apparent focus upon the content of what is said, to say, to talk, to tell, to speak

ἀδικία

the quality of injustice, unrighteousness, wickedness, injustice, therefore, impossible in God, cf. 1:18, 29, 2:8

an activity which is unjust, unjust deed, unrighteousness, doing what is unjust

παρὰ

marker of connection of a quality or characteristic with a person, with, ‘someone has nothing to do with something’ cf. Rom. 2:11, Eph 6:9, but in 2:13 δικαίος παρὰ τῷ θεῷ ‘righteous in the sight of God’ marker of one whose viewpoint is relevant, in the sight or judgment of someone marker of association, with the implication of proximity to the so-called viewpoint character, with

γένοιτο

AMdepOpt3sg

fr. γινομαι

to occur as process or result, happen, turn out, take place, with mh strong negation in rhetorical questions, ‘by no means, far from it, God forbid’ cf. 3:4, 6, 31; 6:15; 7:7, 13; 11:1, 11

to happen, with the implication that what happens is different from a previous state, to happen, to occur, to come to be

V. 15

Ἐλεήσω

FAI1sg

fr. ἔλεεω

ἐλεῶ

PAS1sg

fr. ἔλεεω

to be greatly concerned about someone in need, have compassion/mercy/pity, of God’s mercy

to show kindness or concern for someone in serious need, to show mercy, to be merciful toward,

to have mercy on, mercy

ἂν

marker of contingency, denoting that the action of the verb is dependent on some circumstance or condition, ‘forming virtually the protasis of a conditional sentence’ with pres. subj. show that the condition and its results involve repeated action

pertaining to being certain, in view of particular circumstances of a condition, would, whoever, however

οἰκτιρήσω FAI1sg fr. οἰκτιρω
οἰκτίρω PAS1sg fr. οἰκτιρω

have compassion, only here and from quote

to show mercy and concern, with the implication of sensitivity and compassion, to have mercy,
to show compassion, mercy, tender compassion, ‘I will have mercy on whom I have mercy’

V. 16

ἄρα οὖν

to express result, so, as a result, consequently, so then, ‘here ἄρα expresses the inference and οὖν the transition’ cf. 5:18, 7:3, 8:12, 9:18, 14:12, 19

a marker of result as an inference from what has preceded, so then, consequently, as a result

θέλοντος PAPtcpMSG fr. θελω

to have something in mind for oneself, of purpose, resolve, will, wish, want, be ready, ‘the one who wills’, cf. v. 18

to purpose, generally based upon a preference and desire, to purpose

τρέχοντος PAPtcpMSG fr. τρεχω

to make an effort to advance spiritually or intellectually, exert oneself, ‘exert oneself to the limit of one’s powers in an attempt to go forward, strive to advance (the emphasis is entirely on the effort that the person makes)’

to try to do something, to try, to attempt to do, ‘therefore, indeed, it is not a matter of what one wishes or of what one attempts to do’

ἐλεῶντος PAPtcpMSG fr. ἐλεω

have mercy on cf. Jude 22, 23

show mercy to, pity, be merciful, feel pity

show kindness or concern for someone in serious need, to show mercy, to be merciful toward, to have mercy on, mercy

V. 17

Εἰς

marker of goals involving affective/abstract/suitability aspects, into, to, to denote purpose, in order to, to, for this reason or purpose

marker of intent, often with the implication of expected result, for the purpose of, in order to

αὐτό

intensive marker, setting an item off from everything else through emphasis and contrast, self, with attention directed to a certain person or thing to the exclusion of other lexical units, so that αὐτό can almost take on demonstrative sense, αὐτό τουτο ‘just this, the very same thing’

pertaining to that which is identical to something, same

τοῦτο

as substantive, the person or thing comparatively near at hand in the discourse material, this, this one
a reference to an entity regarded as part of the discourse setting, this, this one

ἐξήγειρά

AAI1sg

fr. ἐξεγειρω

give one higher status, elevate, poss. cause to appear, bring into being
to cause to come into existence, to cause to exist, to provide, to raise up, ‘for this purpose I caused you to be what you are’ poss. to cause someone to have a higher position and status, to give higher status to, to raise up, to exalt, ‘for this very reason I raised you up’

ὅπως

marker expressing purpose for an event or state, in order that
marker of purpose for events and states, in order to, for the purpose of, so that

ἐνδείξωμαι

AMS1sg

fr. ἐνδεικνυμι

to direct attention to or cause something to become known, show, demonstrate, show something in someone
to show, to demonstrate

δύναμίν

potential for functioning in some way, power, might, strength, force, capability
the ability to perform a particular activity or to undergo some experience, ability, capability

διαγγελη̃

APS3sg

fr. διαγγελλω

to make something known far and wide, proclaim, spread the news concerning/about
to announce extensively and publicly, to proclaim, to tell

ὄνομά

recognition accorder a person on the basis of performance, (well-known) name, reputation, fame
the proper name of a person or object, name

V. 18

ἄρα οὖν

see above

θέλει

PAI3sg

fr. θελω

see above

ἐλεεῖ

PAI4sg

fr. ἐλεω

see above

σκληρύνει PAI3sg fr. σκληρυνω
harden, in fig. sense to cause to be unyielding in resisting information, harden, ‘harden the heart of someone’
to cause to be stubborn and obstinate, especially with regard to the truth, to make stubborn, to make obstinate, ‘whom he wishes to, he makes stubborn’

V. 19

μέμφεται PM/PdepI3sg fr. μεμφομαι
find fault with, blame, ‘why does he still find fault?’ or ‘what fault can he still find?’
to bring accusations against someone on the basis that the person in question is clearly to blame, to accuse, to blame, ‘if this is so, how can (God) blame a person?’

βουλήματι
intention, purpose
that which has been purposed and planned, plan, intention, purpose, ‘who can resist his plan?’

ἀνθέστηκεν PFAI3sg fr. ἀνθιστημε
be in opposition to, set oneself against, oppose
to resist by actively opposing pressure or power, to resist

V. 20

μενοῦνγε
particle used especially in answers, to emphasize or correct, rather, on the contrary, ‘on the contrary, who are you...?’ or ‘who in the world are you [to take issue with God]?’
relatively emphatic marker of contrast, but, on the contrary, on the other hand, ‘on the contrary, who are you to talk back to God?’

ἀνταποκρινόμενος PM/PdepPtcpMSN fr. ἀνταποκρινομαι
answer in turn, ‘one who answers back to God’
to express disapproval in return, to criticize in return, ‘but who then are you to criticize God in return?’

πλάσμα
that which is formed or molded, image, figure, ‘can what is molded say to its molder?’
that which is formed or molded, what is formed, ‘will what is formed say to the one who formed it, Why did you make me this way?’

πλάσαντι AAPtcpMSD fr. πλασσω
to manufacture something by molding a soft substance, form, mold, of the manufacture of objects
to give a particular form to something, to form, to mold, ‘will what is formed say to the one who formed it, Why did you make me this way?’

ἐποίησας

AAI2sg

fr. ποιεω

to produce something material, make, manufacture, produce, of divine activity, specifically of God's creative activity – create, of human activity – make something from or out of something to produce something new, with the implication of using materials already in existence, to make, to fashion

οὕτως

referring to what precedes, in this manner, thus, so
with reference to that which precedes, so, thus, in this way

V. 21

ἐξουσίαν

a state of control over something, freedom of choice, right, 'the potter has a right over the clay, to make from the same lump'
a state of control over someone or something, control

κεραμεὺς

potter

one who makes earthenware vessels, potter, 'doesn't the potter have the right to make from the same lump of clay an expensive vessel or one for ordinary use?'

πηλοῦ

clay, used in making pottery, cf. Wis. 15:7
moistened earth of a clay consistency, mud, clay, potter's clay

φυράματος

the dough-like mixture from which potters make their wares, lump
that which is mixed or kneaded, mixture, batch of dough

ποιῆσαι

AAInf.

fr. ποιεω

see above

τιμὴν

the amount at which something is valued, price, value
manifestation of esteem, honor, reverence, the respect that one enjoys, honor as a possession, 'for honor=to be honored σκευος, a vessel that is honored (or dishonored) by the use to which it is put', cf. 2 Tim. 2:20f.
the worth or merit of some object, event, or state, worth, value
honor as an element in the assignment of status to a person, honor, respect, status

σκεῦος

a container of any kind, vessel, jar, dish
a highly generic term for any kind of jar, bowl, basket, or vase, vessel, container

ἀτιμίαν

a state of dishonor or disrespect, dishonor, ‘of things, a vessel to which no special value is attached’, ‘for ordinary use’

a state of dishonor or disrespect as a negative of τιμη, dishonor, disrespect, ‘the one an object of honor, the other an object of dishonor’

V. 22

θέλων

PAPtcpMSN

fr. θελω

see above

ἐνδείξασθαι

AMInf.

fr. ἐνδεικνυμι

see above

ὀργήν

strong indignation directed at wrongdoing, with focus on retribution, wrath, of the divine reaction toward evil, it is thought of not so much as an emotion as the outcome of an indignant frame of mind, of God’s indignation against sin, cf. 13:4

divine punishment based on God’s angry judgment against someone, to punish, punishment, cf. 3:5

γνωρίσαι

AAInf.

fr. γνωριζω

to cause information to become known, make known, reveal, cf. Eph. 6:19
to cause information to be known by someone, to make known

δυνατὸν

God’s power

A title for God, the One Who is able, one who is capable of doing anything, The Mighty One, Mighty God, The Almighty

ἤνεγκεν

AAI3sg

fr. φερω

to hold out in the face of difficulty, bear patiently, endure, put up with
to put up with annoyance or difficulty, to put up with, to endure, ‘He was very patient in enduring those who were objects of His anger’

μακροθυμία

state of being able to bear up under provocation, forbearance, patience toward others, cf. 2:4
a state of emotional calm in the face of provocation or misfortune and without complaint or irritation, patience

σκεύη

see above

κατηρτισμένα PfM/PPtcpNPA fr. καταρτιζω
to prepare for a purpose, prepare, make, create, outfit, ‘vessels of wrath, designed for destruction’
to create, with the implication of putting into proper condition, to create, to make

ἀπόλειαν
the destruction that one experiences, annihilation both complete and in process, ruin, ‘objects of (God’s) anger, ready for destruction’
to destroy or to cause the destruction of persons, objects, or institutions, to ruin, to destroy, destruction, ‘objects of his wrath destined for destruction’

V. 23

γνωρίση AAS3sg fr. γνωρίζω
see above

πλοῦτον
plentiful supply of something, a wealth, abundance, cf. 2:4, 11:12, Eph. 1:18, 3:16, Col. 1:27
a high point on any scale and having the implication of value as well as abundance, great, abundant, abundantly, greatly, extremely

δόξης
the condition of being bright or shining, brightness, splendor, radiance, the thought of power, might is also present, ‘the wealth of his glory’
manifestation of power characterized by glory, glorious power, amazing might

ἐλέους
kindness or concern expressed for someone in need, mercy, compassion, pity, clemency, of God toward humans, Especially of the mercy shown by God in Christ to humans, cf. 15:9
to shown kindness or concern for someone in serious need, to show mercy, to be merciful toward, to have mercy on, mercy

προητοίμασεν AAI3sg fr. προετοιμαζω
prepare beforehand, only of God, with indication of the goal, cf. Eph. 2:10
to make ready or prepare in advance, to make ready in advance, to prepare in advance, ‘whom He has made ready in advance to receive (His) glory’